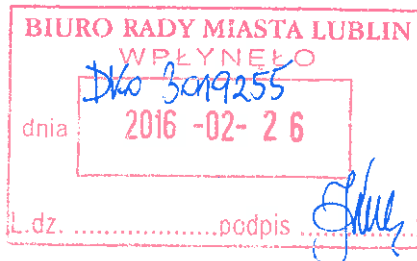




# Radny Rady Miasta Lublin dr inż. Piotr Popiel

tel.: 696 330 065; e-mail: piotr.popiel@lublin.eu

Lublin, dn. 24.02.2016 r.



**Sz. P. Krzysztof Żuk**  
**Prezydent Miasta Lublin**

za pośrednictwem

**Sz. P. Piotra Kowalczyka**

**Przewodniczącego Rady Miasta Lublin**

Interpelacja radnego w sprawie: przebudowy skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną.

*Szanowny Panie Prezydencie*

W nawiązaniu do złożonej przeze mnie interpelacji w dniu 09 czerwca 2015 r. ws. określenia harmonogramu prac przebudowy skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną, jak również uzyskanej odpowiedzi zwracam się z prośbą intensyfikacji prac mających na celu opracowanie stosownej dokumentacji projektowej.

Jednogłośnie podjęta uchwała Rady Miasta Lublin nr 41/III/2015 z dnia 29 stycznia 2015 r. nie została do dzisiaj zrealizowana. W uchwale budżetowej na rok bieżący zarezerwowano jedynie środki finansowe na opracowanie stosownej dokumentacji. Zaniepokojeni i rozczarowani brakiem działań mieszkańcy często dopytują o stopień zaawansowania prac nad projektem. Rada Osiedla „Bronowice – Maki” systematycznie wskazuje na potrzebę wykonania przebudowy tego skrzyżowania, czego dowodem jest m.in. pismo z dnia 27 stycznia b.r. stanowiące załącznik do niniejszej interpelacji. Przytoczona w nim argumentacja pozostaje wciąż aktualna, a mieszkańcy dzielnicy Kośminek nie kryją oburzenia i rozczarowania.

Biorąc pod uwagę niniejsze fakty zwracam się z prośbą o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Czy została już przygotowana niezbędna dokumentacja projektowa? Jeśli nie, to na jakim jest etapie?
2. Czy istnieje możliwość przebudowy tego skrzyżowania w roku bieżącym?
3. Czy istnieje możliwość sfinansowania tego zadania w ramach poczynionych oszczędności z korzystnie rozstrzygniętych przetargów na zleczone zadania inwestycyjne (uzasadnienie zgodne ze wskazanym w załączniku nr 1)?

Z poważaniem

**Rada Osiedla „Bronowice – Maki”  
PSM ”Kolejarz”  
20 - 353 Lublin  
ul. Wierzbowa 13**

**Lublin 27.01.2016 r.**

**Pan  
Piotr Popiel  
Radny Miasta Lublin  
Plac Władysława Łokietka 1  
20-109 Lublin**

**Szanowni Państwo Radni Dzielnicy „Kośminek”**

**Zwracamy się do Państwa z gorącą prośbą o poczynienie starań mających na celu przyspieszenie wykonania dokumentacji projektowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulicy Krańcowej z ulicami Elektryczną i Dulęby, oraz poczynienie starań w sprawie wykonania tej sygnalizacji w 2016 roku.**

**UZASADNIENIE**

Dwupasmowa ulica Krańcowa biegnie od ulicy Witosa do Długiej między osiedlami na „Bronowicach” i „Kośminku” w wielu miejscach bardzo blisko bloków, a w paru miejscach około 1,5 od prywatnych domów mieszkalnych. Jest to ważne połączenie przechodzące dalej w ul. Dywizjonu 303 do ulicy Kunickiego, ale bardzo uciążliwe dla okolicznych mieszkańców . Trudno tę dwupasmówkę nazwać obwodnicą, jeśli wprowadzono ją tuż pod zabudowania i dlatego powinno się maksymalnie przyspieszyć przedłużenie ulicy Grygowej, by odciążyc tę część dzielnicy „Kośminek” o czym miasto jak na razie nie myśli.

Jeszcze kilka lat temu była to niewielka droga dochodząca do ulicy Długiej, a dalej była droga nieutwardzoną polna, bez mostu drogowego na rzece Czerniejówce i był tam tylko mostek dla pieszych.

Podczas wykonania drogi dwupasmowej i wydłużeniu jej do Kunickiego projektant ani nikt z Urzędu Miasta nie pomyślał o bezpieczeństwie mieszkańców, by w ramach tej inwestycji wykonać bezpieczne przejścia dla mieszkańców, co było poważnym błędem już na etapie projektowania.

**Naglącą potrzebą w obecnej chwili jest wykonanie sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Krańcowej, Elektrycznej i Dulęby zapewniającej bezpieczny przejazd i przejście dla pieszych.**

Jadące pojazdy tą częścią ulicy Krańcowej z bardzo dużą prędkością szczególnie od ulicy Droga Męczenników Majdanka, w stronę ulicy Długiej, gdzie jest dość duże pochylenie, nie zważają na pieszych, a na tym długim odcinku nie ma bezpiecznego przejścia. W ostatnich latach doszło w tym miejscu do wielu kolizji i wypadków.

Jak podaje w swoim piśmie Zarząd Dróg i Mostów z 12 stycznia 2015 roku, na podstawie przeprowadzonych pomiarów w 2014 roku ulicą tą przejeżdżało ok.2700 pojazdów na godzinę, a w tym roku z pewnością obciążenie jest jeszcze większe. Pojazdy zagrażają szczególnie pieszym którzy przechodzą ulicę Krańcowa od strony ulicy Elektrycznej do ulicy Dulęby, a dalej do Kosmonautów ( do drugiej części przedzielonego ruchliwą ulicą osiedla) i odwrotnie. Najgorzej jest w godzinach szczytu, gdy wszystkie pojazdy przemieszczają się przez tę ulicę przed rozpoczęciem i zakończeniem pracy.

Jest to bardzo ruchliwe i niebezpieczne przejście łączące duże osiedla na Kośminku, gdzie przechodzą w tym miejscu setki ludzi. Dwupasmowa ulica w tym miejscu dzieli osiedle „Bronowice –Maki” PSM „Kolejarz i przebiega mniej więcej przez środek dzielnicy „Kośminek”

Po stronie osiedla „Bronowice - Maki” na ulicy Elektrycznej jest gimnazjum, z kolei z drugiej na Kośminku przy ulicy Tetmajera jest szkoła podstawowa. W czasie zajęć w szkole dzieci są przeprowadzane, ale nie rozwiązuje to problemu. Po obu stronach mieszkają tysiące ludzi, w tym wiele ludzi starszych. Są tu też mieszkańcy prowadzący dzieci do kilku przedszkoli znajdujących się po obu stronach, którzy mają problem z przejściem przez ulicę między pędzącymi z dużą prędkością pojazdami, a trzeba podkreślić, że nie zawsze w tym miejscu jest tzw. „przeprowadzacz”.

Przejście w tym miejscu jest też głównym traktem prowadzącym do kościoła im św. Maksymiliana Kolbego, do którego chodzą także same dzieci w soboty i niedziele. Z dużymi problemami na wózkach inwalidzkich przejeżdżają o różnych porach dnia pensjonariusze Domu Opieki znajdującego się przy ulicy Kosmonatów . Nie jeden raz widziany był inwalida na wózku stojący na środku skrzyżowania pomiędzy pędzącymi z dużą prędkością pojazdami.

Sprawę sygnalizacji wiele razy omawiała Rada Osiedla „Bronowice – Maki ” PSM „Kolejarz” z Zarządem PSM Kolejarz i na ich wniosek Prezes Spółdzielni „Kolejarz” przedstawiał ten ważny problem Prezydentowi Żukowi, jednak przedstawiane argumenty nie odniosły żadnego skutku.

**Należy podkreślić, że jeszcze w 2013 roku mieszkańcy w tej sprawie pisali do Urzędu Miejskiego, zebrano ponad 900 podpisów popierających apel w celu zamontowania w tym miejscu sygnalizacji, jednak Urząd Miejski nie uwzględnił tego wniosku.**

**W 2014 roku w tej sprawie został złożony projekt w ramach Budżetu Obywatelskiego, jednak mimo dokładnego udokumentowania podczas wstępnej selekcji projekt ten został odrzucony przez komisję z Urzędu Miejskiego ze względów formalnych z powodu jak to wytłumaczono zbyt wysokich kosztów proponowanej inwestycji.**

Wielokrotnie w tej sprawie składana była interpelacja przez radną Panią Beatę Stepaniuk – Kuśmierzak i na interpelację z sierpnia 2014 roku prezydent Żuk odpowiedział, że „zadanie sygnalizacji zostanie zgłoszone jako wniosek do projektu budżetu miasta Lublin na 2015 rok”. Interpelację w tej sprawie składał także radny Pan Daniewski. Niestety mimo pisemnej obietnicy prezydenta Żuka i wielu starań mieszkańców nie ujęto tego ważnego zadania dla dzielnicy „Kośminek” w planie na 2015 rok.

Jak z tego widać interpelacje nie odniosły żadnego skutku i potrzebne są w tej sprawie działania, które odniosą odpowiedni skutek.

Ponieważ mieszkańcy byli zwodzeni kolejny raz, **pod koniec 2014 roku został złożony Projekt Uchwały Rady Miasta z dołączonymi zweryfikowanymi przez UM podpisami ponad 1100 mieszkańców.**

Projekt ten został pozytywnie zaopiniowany przez komisje Rady Miasta i na sesji plenarnej Rady Miasta w dniu 29 stycznia 2015 roku, Rada Miasta **podjęła jednogłośnie uchwałę w sprawie wykonania sygnalizacji świetlnej w miejscu skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną:**

### **Paragraf 1**

***Postanawia się zrealizować zadanie inwestycyjne polegające na wykonaniu sygnalizacji świetlnej w miejscu skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną w roku 2015***

## **Paragraf 2**

**Zapewnić środki w budżecie miasta Lublin na 2015 rok na wykonanie zadania inwestycyjnego o którym mowa w paragrafie 1**

## **Paragraf 3**

**Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia**

**Podpisał Przewodniczący Rady Miast Lublin Piotr Kowalczyk**

Mimo wiążącej uchwały i wielu pytań i interwencji inwestycja nie została zaplanowana, a o podjętej uchwale zostali poinformowani wywieszonymi pismami wszyscy mieszkańcy, którzy znecierpliwieni ciągle pytają o jej wykonanie.

Pod koniec 2015 roku na wniosek mieszkańców radna Dzielnicy „Kośminek” Pani Stepaniuk – Kuśmierzak złożyła kolejną interpelację w tej sprawie i jak podała prasa oficjalna odpowiedź zastępcy prezydenta Artura Szymczyka informuje, że miasto nie może uwzględnić w swoich planach budowy sygnalizacji i budowa nastąpiłaby w 2017 roku.

Jest to kolejne zwozdenie mieszkańców, a sprawa tej newralgicznej inwestycji ciągnie się już od kilku lat i mimo podjętej w tym roku uchwały przez Radę Miasta, spychana cały czas na dalsze lata.

Od niedawna ze względu na zły stan mostu na Unii Lubelskiej samochody ciężarowe kierowane są przez Witosa, przez omawianą wyżej ulicę Krańcową i dalej do Kunickiego, co spowodowało dodatkowe obciążenie pędzącymi pojazdami co jeszcze bardziej utrudniło przejście przez tę ulicę i wjazd z ulicy Elektrycznej.

Należy również nadmienić, że przeprowadzone w 2015 roku badania hałasu potwierdzają przekroczenie norm, co powinno być także odpowiednio ograniczone, tym bardziej że hałas od czasu przeprowadzenia badań zwiększył się jeszcze bardziej z powodu zwiększonego ruchu. Jesteśmy w posiadaniu pisma Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska z podanymi wynikami przeprowadzonych badań, które możemy przekazać do wglądu.

Mieszkańcy Kośminka są na tyle zdesperowani, że podjęli pierwsze działania protestując na sesji Rady Miasta 23 grudnia 2015 roku podczas debaty

budżetowej mając nadzieję, że zwrócą uwagę na poważny problem naszych mieszkańców.

W wielu miejscach w Lublinie powstały bezpieczne przejścia w postaci kładek, między innymi na ul. Filaretów, by mieszkańcy mogli bezpiecznie przejść do kościoła, kolejne na Armii Krajowej, na Andresa, na Orkana, a na Krańcowej która była modernizowana kilka lat temu nie pomyślano o bezpiecznym przejściu, a na dodatek miasto chwali się że jest to obwodnica śródmiejska. Nikt nie neguje potrzeby istnienia wymienionych kładek, ale dlaczego wciąż odsuwa się inwestycję na „Kośminku”.

Wypada więc na koniec postawić pytania:

Czym się różnią mieszkańcy zapomnianej i najbardziej zaniedbanej w Lublinie dzielnicy „Kośminek” od tych mających większą siłę przebicia w Urzędzie Miasta?

Jak na tym tle wygląda wiarygodność wcześniejszej pozytywnej odpowiedzi UM na interpelację radnej naszej dzielnicy i wiarygodność realizacji uchwały Rady Miasta ?

**Czy mogą być ważniejsze inwestycje od tych, które zapewniają bezpieczeństwo mieszkańcom?**

**W prawdzie w budżecie Lublina przewidziano wykonanie dokumentacji w 2016 roku, jednak nie podano kiedy będzie ona wykonana, co jednocześnie przesuwa realizację tej ważnej inwestycji dla dzielnicy „Kośminek” co najmniej na 2017 rok, o czym powiadomił mieszkańców Prezydent podczas sesji Rady Miasta 23 grudnia 2015 roku. Jednak ten wstępny termin dla mieszkańców nie jest zadawalający.**

**Z pewnością może być postawione pytanie skąd wziąć pieniądze jeśli nie przewidziano ich w budżecie na 2016 rok.**

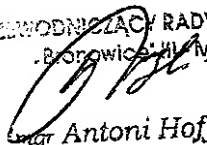
**Jak wszystkim wiadomo, budżet Lublina jest w każdym roku nowelizowany kilkakrotnie i przy odrobinie dobrej woli możliwe jest wprowadzenie tej inwestycji na 2016 rok.**

**Wg przeprowadzonego wstępnego rozeznania możliwe jest przesunięcie już teraz odpowiednich kwot z rezerwy budżetowej ogólnej, na którą przeznaczono 7 112 170 zł, lub z rezerwy celowej, na którą przeznaczono 25 648 550 zł.**

Kolejna możliwość to wielomilionowa oszczędność na realizacji inwestycji związanej z przebudową al. Sikorskiego, al. Solidarności i Ducha na której realizację przewidziano ok. 86 milionów złotych, a w wyniku przetargu wybrana została oferta na 65,9 miliona złotych. Będzie to spora oszczędność na całości tej inwestycji, z tym że na rok 2016 przewidziano 20 milionów złotych, ale przy tak dużej oszczędności na całej inwestycji, z pewnością powstanie także oszczędność w roku 2016.

Nie będziemy się licytować i podawać innych możliwości przesunięć, ale z zasięgniętych nieoficjalnych informacji takie możliwości istnieją.

Reasumując, bardzo prosimy o podjęcie działań o wprowadzenie wykonania inwestycji w 2016 roku, za co mieszkańcy dzielnicy „Kośminek” będą bardzo wdzięczni.

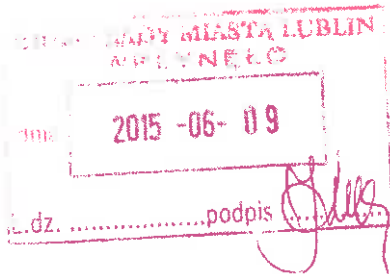
PRZEWODNICZĄCY RADY OSIEDLA  
BRODOWICZKI MAKI  
  
mgr Antoni Hoffman



**Radny Rady Miasta Lublin  
dr inż. Piotr Popiel**

tel.: 696 330 065; e-mail: piotr.popiel@lublin.eu

Lublin, dn. 08.06.2015 r.



**Sz. P. Krzysztof Żuk**  
**Prezydent Miasta Lublin**  
*za pośrednictwem*  
**Sz. P. Piotra Kowalczyka**  
**Przewodniczącego Rady Miasta Lublin**

Interpelacja radnego w sprawie: określenia harmonogramu prac przebudowy skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną.

***Szanowny Panie Prezydencie***

W dniu 29 stycznia b.r. Rada Miasta Lublin jednogłośnie podjęła uchwałę nr 41/III/2015 w sprawie wykonania sygnalizacji świetlnej w miejscu skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną. Przygotowany przez mieszkańców projekt uchwały obywatelskiej poparło 1266 osób. Tak duże zainteresowanie tą inicjatywą, jak również obiektywne dane o natężeniu ruchu, bezpośrednio wskazują na potrzebę modernizacji tego skrzyżowania. Załączone do projektu uchwały uzasadnienie jest w zupełności wystarczające i nie wymaga dodatkowego komentarza. Należy jednak podkreślić, iż w opinii Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie (pismo znak ZR-4000.1.2015 z dnia 12.01.2015 r.) istnieje jednoczesna konieczność wydzielenia dodatkowych, osobnych pasów dla skrętu w lewo z ulicy Krańcowej. Poszerza to zatem zakres planowanych robót drogowych.

W związku z otrzymaną korespondencją (pismo znak NS/744/2015 z dnia 28.05.2015 r. P.S.M „Kolejarz”), wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, zwracam się z prośbą przedstawienia szczegółowego harmonogramu prac i udzielenia odpowiedzi na następujące pytania:

1. Czy opracowana została już dokumentacja projektowa przebudowy ww. skrzyżowania?
2. Czy przedmiotowe zadanie może być zrealizowane w systemie „zaprojektuj i wybuduj” ?
3. Czy możliwe jest wykonanie przebudowy ww. skrzyżowania i montażu sygnalizacji świetlnej w okresie wakacyjnym, tak aby zdążyć przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego?

Z poważaniem  
*Piotr Popiel*

Do wiadomości:

1. Rada i Zarząd Dzielnicy Kośminek
2. Rada Osiedla „Bronowice-Maki”
3. Zarząd P.S.M. „Kolejarz”





PRACOWNICZA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA  
„ K O L E J A R Z ”

20-618 LUBLIN ul. Nadbystrzycka 11

SEKR. FAX/TEL. 81-525-00-71

TEL. 81-524-15-59

E-mail: psm@kolejarz.lublin.pl

www.kolejarz.lublin.pl

CENTR. 81-525-10-31

81-525-10-87

81-525-11-58

NS/ 444 /2015

Lublin, dnia 28.05.2015 r.

~~Pan  
Piotr Kowalczyk  
Przewodniczący  
Rady Miasta Lublin~~

Mieszkańcy Lublina, którzy w liczbie ponad tysiąc podpisali się pod obywatelskim projektem uchwały w sprawie wykonania sygnalizacji świetlnej w miejscu skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną z dużym zadowoleniem przyjęli fakt podjęcia jednogłośnie przez Radę Miasta w styczniu b.r. uchwały zawierającej postanowienie zrealizowania tego bardzo potrzebnego zadania z zapewnieniem środków w budżecie Miasta w bieżącym 2015 roku.

Do nas – jako osób reprezentujących projekt kierowane są pytania, jak dalece zaawansowane są prace zmierzające do realizacji postanowień uchwały Rady Miasta. Nie są nam znane bliżej szczegóły dotyczące terminu realizacji podjętej uchwały, poza zapisem, że ma to być w 2015 roku.

Przekonywanie Pana Przewodniczącego o zasadności i celowości zainstalowania sygnalizacji świetlnej w jednym z najbardziej niebezpiecznych miejsc w mieście, nie wydaje nam się konieczne choćby z tego względu, że szerokie, pozytywne uzasadnienie tej inicjatywy zawarte zostało w piśmie z dnia 12.01.2015 r. skierowanym do Pana Przewodniczącego przez Dyrektora Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie. Problem bezpieczeństwa pieszych przekraczających ulicę Krańcową jest pilnym do rozwiązania tym bardziej z uwagi na plany dalszej rozbudowy tej ulicy, co spowoduje jeszcze większe natężenie ruchu pojazdów.

Dlatego też zobligowani przez liczne grono obywateli Lublina, w tym mieszkańców PSM „Kolejarz” prosimy o ponaglenie i spowodowanie niezwłocznego podjęcia prac w celu poprawy bezpieczeństwa pieszych w opisanym wyżej miejscu.

Przewodniczący  
Rady Osiedla „Bronowice-Maki”

mgr Antoni Hoffman

Prezes Zarządu  
PSM „Kolejarz”

inż. Ryszard Petkowicz

Do wiadomości:

1) Radni Rady Miasta Lublin

2) Zarząd Dróg i Mostów  
w Lublinie



# Zastępca Prezydenta Miasta Lublin



10 960 1 2908  
99 51 3555

## Departament Inwestycji i Rozwoju

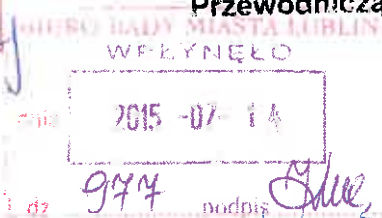
Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2010, fax: 81 466 2011  
e-mail: [zastepcy.prezydenta@lublin.eu](mailto:zastepcy.prezydenta@lublin.eu), ePUAP: /GminaLublin/skrzynka, [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

DP.0500.59.2015

Lublin, dnia 6 lipca 2015 r.



**Pan Piotr Popiel**  
**Radny Rady Miasta Lublin**  
za pośrednictwem  
**Pana Piotra Kowalczyka**  
**Przewodniczącego Rady Miasta Lublin**



Do sprawy: BRM-III.0003.1.104.2015

Odpowiadając na interpelację z dnia 8 czerwca 2015 r. dotyczącą skrzyżowania ulic Krańcowej, Elektrycznej i Dulęby uprzejmie informuję Pana Radnego, że w planie finansowym Gminy nie przewidziano realizacji inwestycji polegającej na budowie sygnalizacji na przedmiotowym skrzyżowaniu.

Uchwała nr 41/III/2015 Rady Miasta Lublin z dnia 29 stycznia 2015 r. w sprawie wykonania sygnalizacji świetlnej w miejscu skrzyżowania ulicy Krańcowej z ulicą Dulęby i Elektryczną do momentu zabezpieczenia w budżecie miasta Lublin środków finansowych na wykonanie zadania, pozostaje uchwałą intencyjną. Nadmieniam, że analiza możliwości pokrycia kosztów inwestycji, szacowanych na około 2,5 mln złotych, ze środków budżetowych będzie dokonana po podsumowaniu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2015 r.

W zakresie wystosowanych przez Pana Radnego pytań, informuję:

Ad 1

Dokumentacja projektowa w zakresie przebudowy skrzyżowania ulic Krańcowej, Elektrycznej i Dulęby wraz z budową sygnalizacji świetlnej nie została opracowana.

Ad 2.

Rozwiązanie polegające na zleceniu jednemu wykonawcy sporządzenia dokumentacji projektowej oraz wykonania robót budowlanych stosuje się zazwyczaj do inwestycji prostych i szybkich w realizacji. Przed zleceniem takiego zadania konieczne jest także uprzednie zabezpieczenie w budżecie środków na pokrycie łącznych kosztów prac projektowych i robót budowlanych. Ponadto, brak projektu w przypadku inwestycji obejmującej zmianę geometrii skrzyżowania może rodzić trudności w precyzyjnym opisie zakresu zamawianych robót, a nieprzewidziane w momencie zlecenia zadania przeszkody formalne mogą uniemożliwić jego realizację w zakładanym terminie, tj. w ramach jednego roku budżetowego. Reasumując, zlecenie

realizacji przedmiotowej inwestycji w tzw. systemie zaprojektuj i wybuduj na obecnym etapie uznać należy za niewskazane.

Ad 3.

Opracowanie dokumentacji oraz wykonanie przebudowy w okresie wakacyjnym nie jest możliwe.

ZASTĘPCA PREZYDENTA  
MIASTA LUBLIN

  
Artur Szymczyk

Otrzymują:

1. Adresat
2. Sekretarz Miasta Lublin
3. a/a